

**Carta de Francisco Ayala a Vicente Llorens (12/03/1957)**

Bombay, 12 de marzo de 1957.

Querido Vicente:

A toda prisa, contesto a tu carta escrita a toda prisa. (Me parece tan raro estar escribiéndote desde Bombay!).

Me interesa, y agradezco, la oferta de volver a trabajar con ustedes por un semestre; pero tendría que ser, no el de otoño, sino el de primavera. La razón es obvia. Inmediatamente después de la licencia sabática estaría feo que dejara la universidad de Puerto Rico. En cambio, si nos pusiéramos de acuerdo, yo regresaría a mi puesto antes de que dicha licencia finalice, y así para el segundo semestre estaría en condiciones de plantear la cuestión. Desde el punto de vista de Princeton me parece que tampoco estaría mal eso, porque ahora cuando yo regrese a Estados Unidos (cosa que tendrá lugar dentro de un mes, poco más o menos) podría combinar, de acuerdo con los compañeros, el programa para todo el año, de manera que cuando me incorporase yo en el segundo semestre tuvieran ya los alumnos una preparación destinada a aprovecharlo mejor. En fin, cuando yo regrese, dentro de pocas semanas, podremos conversar para ponernos de acuerdo. Con esta líneas sólo quiero anticiparles a ustedes mi disposición.

Inter nós te diré que me gustaría para lo sucesivo ver si hay modo de llegar a un acuerdo permanente para trabajar en Princeton. Al instalarse mi arquitecta en Nueva York, me resulta demasiado pesado vivir en Puerto Rico; y cuando hace meses me escribió Corominas ofreciéndome un contrato definitivo en Chicago dejé la respuesta definitiva pendiente, para ver si existe o no una posibilidad tal en Princeton, que por varias razones preferiría... (Chico, perdona esta mecanografía asquerosa). Si así fuera, tendríamos tiempo de ajustar condiciones.

Bueno, hasta pronto, y otra vez muchas gracias.

Un abrazo de

Ayala.-

---

**REMITENTE:** Ayala, Francisco

**DESTINATARIO:** Llorens, Vicente

**DESTINO:** Princeton University. Department of Modern Languages and Literatures

**ORIGEN:** Bombay

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada con firma autógrafa]